## 2024-25. Guideline for Multicultural Coexistence

[Reference] Basic Objectives • Polícy and direction etc

- 1 Creating the environment of Multicultural Coexistence
- (1) Providing administrative and lifestyle information in multiple languages and establishing a consultation system (2) Promotion of Japanese language education
- (3) Promoting understanding of the Japanese culture
- 2 Creating a city where people can live with peace of mind
- (1) Ensuring educational opportunities. (2) Ensuring a proper working environment. (3) Establishment of a support system in the event of a disaster
- (4) Provide childcare, health, welfare and medical services. (5) Provide support for securing housing.
- 3 Creating a city that values individuality
- $(1) \ {\it Raising and fostering awareness of multicultural coexistence.} \ (2) \ {\it Supporting foreign residents' social participation}$
- 4 Creation of a city where diversity becomes a strength.
- $(1) \ Promoting \ regional \ revitalization \ by \ for eign \ residents \ and \ responding \ to \ globalization.$

Basic goal · Policy direction etc.	Initiatives outlined in the guidelines	Division in charge	Name	Business purpose · Content	2024-2025 Activities · Numerical data etc
		Public Relations Division	City Hall Website	Available in 16 different languages (English, Chinese (Simplified and Traditional), Korean, Spanish, Portuguese, Tagalog, Thai, Nepalese, Vietnamese, Sinhalese, Tamil, Aymara, Quechua, Indonesian, Mongolian, Myanmar)	Available in 16 different languages (English, Chinese (Simplified and Traditional), Korean, Spanish, Portuguese, Tagalog, Thai, Nepalese, Vietnamese, Sinhalese, Tamil, Aymara, Quechua, Indonesian, Mongolian, Myanmar)We provided administrative information and information necessary for daily life.
1(1)	Transmiting information through the automated translation system of the City Hall	Children's Policy Division	Translation of the Narita child-rearing support site	In order to ease the worries and anxieties of foreign residents who are concerned about raising children, the site aggregates and provides comprehensive information on childrearing support. The site is automatically translated into seven languages (English, Chinese, Korean, Spanish, Portuguese, Tagalog, and Thai).	The Narita Child-rearing Support Site will continue to distribute the latest government and event information on child-rearing support, and Nari☆Suku will continue to recruit volunteer editors to play a key role in the initiative, providing information from a citizen's perspective.
	City Hall	Lifelong Learning Division	Narita Manabi & Volunteer Site	We operate a website that supports various lifelong learning activities for citizens, organization activities, and exchanges. It supports the lifelong learning activities of citizens by sending and receiving event information, organization activity status, recruitment information, and personnel registration.	Number of registrations: 765 organizations, 144 people, Number of accesses: 28,770
		Library	Narita City Library website	In addition to Japanese, only English is supported.	We provide information in English, such as how to use the library.
1(1)	Translation of the Handbook for Living	Public Relations Division	Useful guide for daily life Multilingual app Catalog Pocket	8 languages available(English, Chinese (Simplified and Traditional), Korean, Spanish, Portuguese, Indonesian,Vietnamese,Thai)	A revised edition was published and administrative information and information necessary for daily life were distributed in 8 languages (English, Chinese (Simplified and Traditional), Korean, Spanish, Portuguese, Indonesian, Vietnamese, Thai).
1(1)	Raising awareness of the	Civic Collaboration Division	Multilingualization of administrative and everyday terms	In order to improve the overall response to foreign visitors to the city hall, we will raise awareness through staff training and new employee training so that they can provide administrative and lifestyle information using easy-to-understand Japanese.	· Actively attended easy Japanese language training courses organized by the Immigration Bureau and shared the training content with staff to raise awareness. · Implemented easy Japanese language training as part of training for newly hired staff. · Created "Recommendations for Multicultural Coexistence" to raise staff awareness about multicultural coexistence and sought to raise awareness of easy Japanese.
1(1)	use of easy Japanese	Civic Collaboration Division	Consultation Desk for Foreign Residents	The Division will operate a one-stop consultation desk that will respond in multiple languages to foreign residents.  Counselors for foreigners will be on-site to provide support in English and Spanish. For other languages, consultations will be provided in 13 languages, including Japanese, via videophone interpretation and voice machine translation, and administrative and lifestyle information will be provided.	Provided consultation and information to foreign residents. Number of consultations as of the end of March: 310"

Basic goal · Policy direction etc.	Initiatives outlined in the guidelines	Division in charge	Name	Business purpose · Content	2024-2025 Activities · Numerical data etc
1(1)	Consultation Desk for Foreign Residents	Civic Collaboration Division	Creating and distributing "useful information for foreign residents" Providing "useful information for foreign residents" on the city's website"	Translate and provide the "Useful Information for Foreign Residents" booklet. Provide "Useful Information for Foreign Residents" on the city's website.	It was translated into 12 languages (English, Spanish, Sinhalese, Indonesian, Thai, Vietnamese, Chinese (Simplified), Korean, Nepalese, Portuguese, Filipino, Mongolian) and posted on the city's website, as well as being distributed at the general consultation desk for foreign residents and public facilities in the city. • A link to "useful information for foreign residents" was posted and made available for viewing. • The city's website is now displayed directly in English without using the automatic translation function.
		Tax Collection Division	List of city tax payment deadlines	Create a list of city tax payment deadlines (in English) and distribute it to those who request it at the relevant department counter.	A "Tax and Fee Calendar (formerly a list of payment deadlines for city taxes, etc.)" was created and distributed with English translation.
		National Health Insurace and Pension division	National Health Insurance Handbook	A National Health Insurance Handbook (in English, Chinese, Korean, Portuguese, Thai, Vietnamese, Spanish and Indonesian) will be created and distributed to those who request it at the relevant department counter.	Multilingual copies of the National Health Insurance Handbook are available at the relevant department counters to insured persons who request them.
		National Health Insurace and Pension division	Japan's National Pension System For foreigners leaving Japan	The Japan Pension Service has translated pamphlets into multiple languages, including "Japan's National Pension System" and "To all foreign nationals leaving Japan," and these will be available to those who request them at the relevant department counter	Multilingual pamphlets on "Japan's National Pension System" and "To Foreign Nationals Leaving Japan" are available at the relevant department counters to insured persons who request them.
		Cleanig Promotion Division	(Garbage collection business) Pamphlet "How to separate and dispose of recyclables and garbage"	The information will be made known through posting on the city's website and garbage sorting app, distribution at counters, etc. Available in 9 languages (English, Spanish, Portuguese, Chinese (Simplified), Korean, Thai, Vietnamese, Nepalese, Sinhalese	To encourage more people to use the multilingual pamphlets, we used flyers with a QR code for the city's website to raise awareness at weight loss promoter information sessions, etc. We also promoted the spread of pamphlets in foreign languages through the Narita Public Relations newsletter.
1(1)	Promoting multilingual flyers and maps	Wholesale Market	Providing information about wholesale markets through multilingual pamphlets Providing information through a multilingual explanation site using QR codes on the wholesale market tour course	Pamphlet: Available in 5 languages (English, Chinese (Simplified and Traditional), Thai, Vietnamese) Explanatory website: Available in 4 languages (English, Chinese (Simplified and Traditional), Thai)	The wholesale market introduced its facilities to foreign visitors through multilingual pamphlets in English, Chinese, and other languages, as well as an explanatory website, and promoted the functions and roles of the wholesale market.
		Children's Policy Division	Childrearing Guidebook	A child-rearing guidebook (in English) will be created and distributed to those who request it at the relevant department counter. It will also be posted on the city's website.	The Childrearing Guidebook (English) is currently distributed at the counter, but it has been updated to the 2024 edition and distribution began in January 2025. It will also be made available on the website. We will continue to provide information so that foreign childrearing households can access and use the necessary information.
		Social Welfare Divison	Public Assistance Handbook(English,Spanis h)	Created a welfare handbook (in English and Spanish) and distributed it at the Social Welfare Division.	Both English and Spanish versions have been created and distributed.  One application has been received from a foreigner whose native language is Spanish.
		Library	Library User Guide	Create a library user guide (in English) and distribute it to those who request it at the library counter.	A library user guide (available in English, Chinese, Korean and easy Japanese) is available at the library counter upon request.
		Library	Picture book introduction sheet	Distribute introduction sheets for picture books to be distributed as part of the Book Start project.	These are distributed to those who request them when picture books are distributed as part of the Book Start project.  Available in English, Chinese, Korean, Portuguese, Spanish, Tagalog, Vietnamese, Nepalese, and easy Japanese. A total of 27 copies have been distributed.

Basic goal · Policy direction etc.	Initiatives outlined in the guidelines	Division in charge	Name	Business purpose · Content	2024-2025 Activities · Numerical data etc
		Library	Advice Booklet	As part of the Book Start project, advice booklets will be distributed to help with reading aloud.	These are distributed to those who request them when picture books are distributed as part of the Book Start project. Available in English, Chinese, Korean, Portuguese, Spanish, Tagalog, Vietnamese and Nepalese. A total of 27 copies were distributed: 16 in English, 8 in Nepalese and 3 in Vietnamese.
		Library	Online Library Search	You can search the collection in English, Chinese, and Spanish.	You can select the language when searching for materials.
1(1)	Promoting multilingual flyers and maps	Library	Book Start Picture Book Voucher	Picture book exchange vouchers for picture books distributed through the Book Start project are distributed with explanations in Japanese, easy-to-understand Japanese, and English.	A total of 485 sheets were mailed to those who were recipients of the "4-month-old baby consultation" and to newborns who had moved to Narita City.
		Library	Book Start introduction Sheet	Materials explaining the purpose of Book Start are being distributed in multiple languages.	These are distributed to those who request them when picture books are distributed as part of the Book Start project. Available in English, Chinese, Korean, Portuguese, Spanish, Tagalog, Thai, Vietnamese, Nepalese, Hindi and Indonesian. 16 copies of English, 10 copies of Nepalese and 3 copies of Vietnamese were distributed.
		International Exchange Association(Culture and International Affairs Division)	Easy Japanese Language Class	A beginner's course aimed at acquiring simple Japanese that can be used in daily life.	One course (40 sessions in total) was held, with 23 participants.
1(2)	Holding Japanese Language class for	Civic Collaboration Division	Sanrizuka Japanese Language Class	Provide foreign residents with the opportunity to learn Japanese necessary for daily life.	Provided opportunities for foreign residents to learn Japanese necessary for daily life. Number of times held as of March 31, 2025: 10
1(2)	foreigners		Japanese Language class information	Publicize Japanese language classes within the city.	They researched Japanese language schools in the city and compiled a list of schools, which they posted on the city's website and distributed at its counters.
		Community Center	Japanese Language classes for foreigners	Primarily a beginner's course. Tuesday and Friday mornings and Saturday nights focus on conversation, while Wednesday nights focus on reading and writing.	In addition to the classes that resumed last year from 10:00 am to 12:00 noon every Tuesday and Friday, classes will also be held from 6:00 pm to 8:00 pm every Wednesday and Saturday from April. Number of classes held in FY2024: 129 times
	Dravidina livina	International Exchange Association(Culture and International Affairs Division)	Publication of the News Letter, operation of the International Association website and social media	Event calendar, event information and reports, etc.	Information about sponsored events and international exchange is disseminated through the NEWS LETTER newsletter and on social media. The International Association website is available in English, Korean, and Chinese. The NEWS LETTER was issued four times (April, July, October, and January).
1(3)	Providing living information for foreign residents	Cleanig Promotion Division	(Garbage collection business) Pamphlet "How to separate and dispose of recyclables and garbage", How to separate and dispose of garbage (in easy Japanese)	The information will be made known through posting on the city's website and garbage sorting app, as well as being distributed at city counters. It is available in 9 languages (English, Spanish, Portuguese, Chinese (Simplified), Korean, Thai, Vietnamese, Nepalese, and Sinhalese).	We asked residents to add pamphlets in foreign languages to the pamphlets distributed to new residents. We made the multilingual pamphlets known by including QR codes in guidebooks and other materials. We distributed flyers for new residents with English versions on the back and sample garbage bags.
1(3)	Implementation of onsite lectures	Cleanig Promotion Division	Narita Shittoku Delivery course	Staff will be dispatched as lecturers to citizen groups that request them, with the aim of contributing to the creation of an environment in which citizens can proactively learn. In order to provide an opportunity to deepen understanding of specific methods for separating resources and garbage, recycling campaigns, etc., the lectures will be conducted in easy Japanese, etc., according to the requests.	Number of courses: 2, Number of sessions: 1 No preference for easy Japanese, etc.

Basic goal · Policy direction etc.	Initiatives outlined in the guidelines	Division in charge	Name	Business purpose · Content	2024-2025 Activities · Numerical data etc
1(3) 2(5)	Providing living information for foreign residents and considering a lifestyle manual	Civic Collaboration Division		A manner book compiling information that foreign residents should know when living in Japan will be translated into multiple languages and distributed at general consultation desks for foreign residents and public facilities in the city.	Translations have been made into 12 languages (English, Chinese (Traditional and Simplified), Korean, Spanish, Portuguese, Indonesian, Vietnamese, Thai, Sinhalese, Mongolian, Nepali and Tagalog) and are posted on the city's website. They are also available at the general consultation desk for foreign residents and public facilities within the city.
2(1)	Understanding the school attendance status of foreign residents' children	School Administration Division	A continuation of the school age register	To compile a school-age register, we grasp the school attendance situation.	When moving in or reaching school age, we will confirm with parents/guardians their school attendance status and their desire to attend school in the city.  ① Transferred and enrolled students: 64 people, ② Students enrolled in schools other than municipal schools: 20 people, ③ Students receiving guidance on new enrollment in 2025: 40 people (some overlap with ②)
2(1)	Providing information on the education system to parents of foreign residents	School Administration Division	Multilingual school enrollment guide and new student information	To ensure that foreign children and students do not miss out on the opportunity to attend school, we provide information on Japan's school attendance system (8 languages, including English and Chinese) and school attendance assistance system (4 languages, including English and Chinese).	When moving in and when sending out school enrollment health checkup information based on the basic resident register (responsible: School Education Division), we provide multilingual information about the school enrollment system, etc., and confirm the child's school enrollment wishes, and if there is no confirmation in response to the information, we interview the parents individually.  • School enrollment guide (8 languages including English and Chinese), school enrollment assistance system (4 languages including English and Chinese)  • Number of children receiving guidance for new school enrollments in 2025: 40
2(1)	Flexible acceptance of children of foreign residents	School Administration Division	Change of designated	In order to respond flexibly to the circumstances of foreign children and students and schools, the enrollment and grade level of enrollment in municipal schools other than designated schools will be determined	The designated school change system allows students to transfer to a school or lower grade depending on the situation at the designated school, the child's aptitude, and Japanese language ability.  Designated school change (Japanese language instruction, etc.): 0 students  Transfer to a lower grade: 2 students
2(1)	Japanese language teaching assistant	School Education Division	Japanese Language education Assistance	Dispatched to schools with foreign students to help them learn Japanese and adapt to school life, and to translate correspondence for parents.	A total of 20 people were recruited - 3 Tagalog speakers, 4 Chinese speakers, 5 Spanish speakers, 2 Sinhalese speakers, 2 Mongolian speakers, 2 Thai speakers, and 2 Nepalese speakers - and dispatched to each school according to their requests.
2(1)	placement project	School Education Division	Paid Japanese language education volunteers	Dispatched to schools with foreign students to help them learn Japanese and adapt to school life, and to translate correspondence for parents (for minority languages and sudden transfers).	In response to a request from the school, we dispatched two Tagalog speakers, one Chinese speaker, one Spanish speaker, two Sinhalese speakers, and one Mongolian speaker as paid volunteers.
2(1)	Regional Childcare Support Center Project	Children's Policy Division	Childcare Support Center Childcare Consultation	Interpretation services on smartphones etc. will be used for communication regarding child-rearing consultations etc.	We continue to provide necessary support through the use of interpretation services, etc.
2(1)	Family and Child Guidance Center Management Project	Child care Support Division	Family and Child Consultation	When making a consultation, the Civic Collaboration Division's translation or interpretation service using a tablet device will be used to confirm the content of the consultation and connect you to the necessary service.	We continue to provide necessary support through the use of interpretation services, etc.
2(1)	Day Care Opening and Communication Program	Child Care Administration Division	Aozora Yume Hiroba(Naganuma day care)Hidamari(Taiei day care)	Regardless of nationality, we accept children who are not enrolled in kindergartens or nurseries, and provide a play area for children and a place for parents to interact with each other.	In a dedicated nursery room, we introduce play activities for parents and children, provide childcare consultations, and support clubs.

Basic goal · Policy direction etc.	Initiatives outlined in the guidelines	Division in charge	Name	Business purpose · Content	2024-2025 Activities · Numerical data etc
2(1)	[New Initiatives]	International Exchange Association(Culture and International Affairs Division)	Language Volunteer	Dispatch of interpreter volunteers at the request of the association's activities and other organizations	In response to requests from government agencies, etc., we will dispatch language volunteers if we deem the dispatch appropriate.  *No track record"
		Social Welfare Council (Social Welfare Division)	Volunteer Center	Registration and introduction of volunteer groups and individual volunteers	Expected number of registrations: 1173
2(1)	Support for out-of-school children to attend school	School Administration Division	Eliminating non- attendance at school	In order to prevent students from missing out on opportunities to attend school, we will check their school attendance history when they transfer, identify any foreign children or students who are not attending school, and provide support to help them transfer smoothly to municipal schools, etc., if they wish.	When students move in, they are interviewed about their current school attendance status, and if they are not currently enrolled, their school attendance history before the move is confirmed and they are encouraged to enroll in a municipal school.  • Students who transferred or dropped out of their previous school and enrolled in a new school: 64 people
2(1)	Enhancement of career education	School Education Division	Career consultation	Each school provides individual consultations for students on their future career paths.	In October 2024, school records were inspected at junior high schools and the upper level of compulsory education schools. Career consultations from each school were accepted at any time, and confirmation was made with the prefecture as necessary. (20 career consultations were received from each school, of which 7 were confirmed with the prefecture.)
2(1)	Enhancement of international education	School Education Division	Assistant Language Teacher	Assistant Language Teachers will be placed in all elementary, junior high and compulsory education schools in the city to support English education and provide opportunities for multicultural understanding.	45 foreign English teachers were dispatched to all 29 elementary and junior high schools in the city to provide support for English education and international understanding education.
2(1)	Enhancement of human rights education	School Education Division	Human rights education workshop		In accordance with the training content (gender, teaching methods for children, etc.), training was conducted by visiting four schools from September to December 2024.
2(1)	Promoting the introduction of equipment for interpretation and translation in daycare centers, etc.	Child Care Administration Division	Project to promote ICT in daycare centers, etc.	We will promote the introduction of the equipment by subsidizing part of the cost when private daycare centers purchase translation devices.	In addition to notifying private nursery schools and the like, a request for performance reports was made to private nursery schools and the like at the end of the fiscal year. (For 2024, there were no reports, thus no subsidy achievements.)
2(1)	Dispatch of Head ALT to Municipal Kindergarten	School Education Division	Let's play in English	In order to promote multicultural understanding while working in cooperation with municipal kindergartens, a head ALT will be dispatched to provide opportunities for communication in English	In May, June, July, September, November, and December 2024, two ALTs were sent to Taiei Kindergarten to interact with the children in English. They played games using simple English, such as fruits and animals, and read picture books to the children. They also participated in the Christmas party in December as Santa Claus.
2(1)	Enrollment of foreigners who have passed school age	School Administration Division	Guide to admission to night school	To provide information on night schools to ensure that foreign residents of school age have the opportunity to attend school.	If foreign residents who have surpassed the school age wish to enroll in school in Japan at the time of relocating, we will explain Japan's school system and guide them to enroll in night schools established in other cities (Chiba City, Ichikawa City, Matsudo City), providing necessary support Enrollment in night schools: 0 persons

Basic goal · Policy direction etc.	Initiatives outlined in the guidelines	Division in charge	Name	Business purpose · Content	2024-2025 Activities · Numerical data etc
2(1)	Providing library materials in various languages	Library	Providing library materials in various languages	Continue to provide library materials in various languages.	Continue to provide library materials in various languages. As of March 31, 2025 (English: 224 books, Chinese: 27 books, Korean: 1 book, other Asian languages: 22 books, French: 2 books, Spanish: 39 books, Portuguese: 20 books)
2(1)	Providing an environment for accessing information	Library	Internet corner	Providing access to Internet information sources	6 machines installed in the main building and 4 machines at the Kōzunomori branch. The usage frequency by foreigners is unknown as statistics have not been collected.
2(1)	Providing library materials for learning about diverse cultures	Library	Providing library materials for learning about diverse cultures	Continue to provide library materials for learning about diverse cultures	We continue to provide library materials for learning about diverse cultures. By March 31, 2025, we have newly selected 38 Japanese language learning materials.
2(2)	Distributing flyers and providing information on training to support foreigners in finding employment and settling in the country	Commerce and Industry Promotion Enterprise Location Division	Distributing flyers and providing information on training to support foreigners in finding employment and settling in the country	By distributing flyers of organizations that provide employment support for foreign residents, we will raise awareness.	We are distributing flyers for training on support for foreign employment and settlement at Narita Work Navi and within the city hall.
2(2)	Providing information on improving the working environment	Commerce and Industry Promotion Enterprise Location Division	Providing information on improving the working environment	Raise awareness about the system that supports the employment of foreign residents.	Narita Work Navi provides information to support employment.
2(2)	Providing information on the city's website for business startup information	Commerce and Industry Promotion Enterprise Location Division	Providing information on the city's website for business startup information	Through the city website, we will promote entrepreneurship schools and entrepreneurship support subsidies to revitalize the local economy and create job opportunities.	The city is publicizing business startup seminars, business startup support subsidies, and business startup schools run by the Chamber of Commerce and Industry through its website.
2(2)	[New Initiatives]	National Strategic Special Zone Promotion Division	National Strategic Special Zone Foreign Entrepreneurship Promotion Project	The city will implement a special measure that allows a 6-month extension for confirming the requirements regarding business scale and other criteria typically required to obtain the "Management and Administration" residence status by conducting checks to ensure that the business plan related to entrepreneurial activities is appropriate and reliable.	On October 20, 2023, we received certification for the special measures' implementation and started the business from March 29, 2024. We responded to consultations from foreign individuals and their representatives wishing to utilize this special measure (about 20 cases) and issued one confirmation certificate related to entrepreneurial activities. Furthermore, the national government is integrating this special measure with the entrepreneur support program for foreigners that is already implemented nationwide. From January 2025, there will be an expanded grace period for verifying requirements, and our city is also making preparations for the transition to this system.
2(3)	Multilingualization of the Narita email delivery service	Crisis Management Division	Narita email delivery service	We will conduct email distribution that supports multiple languages (English, Chinese (Traditional and Simplified), Korean, Spanish, Portuguese, Tagalog, Thai) and provide disaster prevention information.	We conducted email distribution supporting multiple languages (English, Chinese (traditional and simplified), Korean, Spanish, Portuguese, Tagalog, Thai) and provided disaster prevention information. (As of March 31, 2025) Total number of registered users: 28 (Breakdown: 20 in English, 2 in Korean, 1 in Chinese (simplified), 0 in Chinese (traditional), 3 in Portuguese, and 2 in Spanish)

Basic goal · Policy direction etc.	Initiatives outlined in the guidelines	Division in charge	Name	Business purpose · Content	2024-2025 Activities · Numerical data etc
		Crisis Management Division	Establishing a support system for multilingual support	In order to ensure the establishment of a system necessary for the rapid implementation of multilingual support for foreign disaster victims during disasters, we will conduct interdepartmental coordination and confirm the details of support, including grasping the location information of foreign residents identified as requiring special consideration	By requesting a review of the disaster initial response manuals created by each department, we are encouraging a reconfirmation of support content within the office.
2(3)	[New Initiatives]	Welfare Department	Maintenance of the list of individuals requiring	In evacuation actions during disasters, it is important to provide information about those who need support to the supporting entities such as wards and neighborhood associations ahead of time. This information should be utilized for creating evacuation plans during disasters and for regular monitoring activities. Since it is necessary to obtain consent from those who need support when providing information, the city sends consent confirmation forms to those registered in the list of individuals requiring assistance.	Although the form is not written in multiple languages, consent confirmation forms are sent to all eligible individuals in need of support, regardless of their nationality.
2(3)	Voluntary Disaster Prevention Organization Development Project	Crisis Management Division	Voluntary Disaster Prevention Organization Development Project	We aim to form, develop and strengthen voluntary disaster prevention organizations by providing materials and equipment when they are formed and by subsidizing their activities.	(As of March 31, 2025) Activity Grants: 38 Total Grant Amount: ¥1,566,100 Equipment Grants: 3 Total Grant Amount: ¥1,018,713
2(3)	Comprehensive Disaster Prevention Training Project	Crisis Management Division	Comprehensive Disaster Prevention Training	Based on the Narita City Regional Disaster Prevention Plan, we will conduct drills assuming a major earthquake directly beneath Narita Airport. Each fiscal year, we will designate a district and conduct evacuation drills, behavioral drills, and knowledge and skills training for the district's residents.	(As of March 31, 2025) Based on the Narita City Regional Disaster Prevention Plan, a drill simulating a major earthquake directly beneath Narita Airport was conducted for residents of the Taiei Mirai Gakuen neighborhood association. The drill included evacuation drills, behavioral drills, and knowledge and skills training, with 884 people from 34 organizations participating.
2(3)	Disaster prevention awareness project	Crisis Management Division	Disaster prevention awareness project	We aim to raise awareness of disaster prevention and disseminate and raise awareness of disaster prevention knowledge through disaster prevention lectures and various events.	Disaster Prevention Lecture (February 15, 2025)     Distribution of educational leaflets
2(3)	Multilingual pointing boards provided at each evacuation shelter	Crisis Management Division	Multilingual pointing board	Since it is expected that foreign evacuation centers will be used by people who will have difficulty communicating in Japanese, a "multilingual pointing board" was created to facilitate communication between the evacuation center operators and foreign disaster victims.	Multilingual pointing boards provided at each evacuation shelter
		Crisis Management Division	Effective information transmission system for foreign disaster victims	Establish a system that can effectively communicate information to foreign disaster victims.	By requesting each department to review the initial response manuals they have prepared in the event of a disaster, we are encouraging each department to reconfirm the support they will provide.
2(3)	[New Initiatives]	Civic Collaboration Division	Effective information transmission system for foreign disaster victims	Establish a system that can effectively communicate information to foreign disaster victims.	We are considering utilizing ICT-based telephone and video interpretation and multilingual translation apps to provide consultation to people with special needs, such as foreigners, and requesting interpretation support from the Chiba Prefecture Disaster Multilingual Support Center.
2(3)	Public awareness through the Narita City website and other sources.	Civic Collaboration Division	City website 'Convenient Information for Daily Life'	Introduce information for foreign residents using simple Japanese and other methods to provide information.	The city website has been reviewed and new information has been posted.

Basic goal · Policy direction etc.	Initiatives outlined in the guidelines	Division in charge	Name	Business purpose · Content	2024-2025 Activities · Numerical data etc
2(3)	Multilingual flyers and posters	Crisis Management Division	Multilingualization of Narita email distribution service flyer	The Narita email distribution service provides email distribution in multiple languages (English, Chinese (Traditional and Simplified), Korean, Spanish, Portuguese, Tagalog, Thai) and offers disaster prevention information. We will create a flyer translated into English that explains the registration method and distribute it to foreigners.	We reviewed the translated flyer on how to register for the Narita email distribution service, restructured the layout, and distributed it at public and commercial facilities. It was also published on the city website.
2(4)		Children's Policy Division	Parenting guidebook	Create a parenting guidebook (in English) and distribute it to those who desire at the responsible department's office. It will also be published on the city website.	The Childrearing Guidebook (English) is currently distributed at the counter, but it has been revised to the 2024 edition and distribution began in January 2025. It will also be made available on the website. We will continue to provide information so that foreign childrearing households can obtain and utilize the necessary information.
2(4)	Promoting multilingualization of pamphlets and other materials	National Health Insurace and Pension division	National Health Insurance Handbook	A National Health Insurance Handbook (available in English, Chinese, Korean, Portuguese, Thai, Vietnamese, Spanish, and Indonesian) will be created and distributed to those who request it at the relevant department counter.	The National Health Insurance Handbook will be distributed in foreign languages to insured persons who request it at the relevant department counter.
2(4)		Child care Support Division	Family child consultation	When making a consultation, the Civic Collaboration Division uses a tablet device to provide translation or interpretation services.	We will continue to provide necessary support through the use of interpretation services, etc.
	Consider installing	Child Care Administration Division	Use of portable translation devices	Use of automatic translation devices to accommodate multiple languages in childcare	Portable translation devices were used in daycare centers and other facilities to assist children and parents who had difficulty speaking Japanese.
2(4)	interpretation devices	Walfare for Citizens with Disabilities Division (Child Development Support Center)	Use of portable translation devices	Use of machine translation at a child development support center	Portable translation devices were used in child development center and other facilities to assist children and parents who had difficulty speaking Japanese.
2(4)	Maternal and child health handbook issuance project	Child care Support Division	Maternal and child health handbook	Available in English, Chinese, Thai, Tagalog, Portuguese, Indonesian, Spanish, Vietnamese, Korean, and Nepali.	This service will continue to be available, however, reissuance will only be accepted with the Japanese Maternal and Child Health Handbook.
2(4)	Health and cancer screening programs through group health checkups	Health Promotion Division	Adult medical examination	Depending on the life stage, we provide health checkups focusing on visceral obesity, as well as health guidance to improve the lifestyle habits that contribute to it, with the aim of preventing lifestyle-related diseases, maintaining and improving health, and extending healthy life expectancy. We also provide cancer screenings with the aim of leading to early detection and treatment of cancer.	Medical questionnaires are available in Korean, Chinese, Thai, Filipino, Vietnamese, English, Spanish, and Portuguese. (Adult checkups) Maternal and child health checkups are only available in Englis
2(4)	Vaccination project	Regional Medical Policy Division	Distribution of the English version of the Vaccination Implementation Status Report' and multilingual parenting guide.	We also provide cancer screenings with the aim of leading to early detection and treatment of cancer.	We distribute documents to foreign nationals who visit the counter for matters such as relocation, request them to fill out the notification forms, and issue health check questionnaires for vaccinations that have not yet been completed. Additionally, we send a multilingual parenting support website guide along with the vaccination health check questionnaires for foreign-born infants.

Basic goal · Policy direction etc.	Initiatives outlined in the guidelines	Division in charge	Name	Business purpose · Content	2024-2025 Activities · Numerical data etc
2(4)	Infant health check-up project	Health Promotion Division	Health checkup for 18- month-olds Dental checkup for 2- year-olds Health checkup for 3- year-olds	We provide consultation and advice on lifestyle independence, tooth decay prevention, nutrition, and other matters in early childhood to maintain and promote health. We also provide appropriate support to those who have concerns about childcare or parenting.	We have printed leaflets in 22 languages for children with developmental concerns during the infant health check, and we use them for explanation. We have created materials translated into English for the infant health check questionnaire, which are utilized during registration.
2(4)	Introduction of emergency voice tra	Emergency department	Emergency Voice Tra	When dealing with foreigners at emergency sites, a quick response is essential, so smooth communication is possible with audio in a foreign language and text displayed on the screen. This is used on smartphones installed in the city's operational ambulances.	47 successful translations (27 English, 1 Polish, 1 Chinese, 10 Nepali, 1 Korean, 3 Vietnamese, 1 Spanish, 1 French, 1 Sinhalese, 1 Indonesian) *As of the end of March 2025.
2(4)	Multilingual Call Center	Fire Defense Division	Multilingual Call Center	Since promptness is required in gathering information from foreigners when making emergency calls to 119 or during emergency operations, we will enter into a contract with a multilingual call center that can respond 24 hours a day and establish a multilingual support system.	12 cases of use
2(4)	Use of Chiba Medical Navi	Regional Medical Policy Division /Civic Collaboration Division	Publicizing the Medical Information Network (Navi)	We will raise awareness of the Medical Information Network (Navi), which allows users to search for hospitals and pharmacies across the country that support multilingual translation.	The URL for the 'Medical Information Network (Navi)' is posted on the city's website and is being publicized.
2(5)	Utilizing the housing safety net system	Construction and Housing Division	Housing support for foreign residents	Given that foreign residents are considered "persons requiring housing assistance" under the "Act on Promoting the Supply of Rental Housing for Persons Requiring Housing Assistance" (Housing Safety Net Act), we will provide information about housing to ensure stable housing for foreign residents.	The city distributes information about city-run housing twice a year (June and December) and prefectural-run housing four times a year (April, July, October, and January). The city also provides information about housing registered under the safety net.
2(5)	Creation and distribution of foreign language versions of membership promotion leaflets	Civic Collaboration Division	Creation and distribution of foreign language versions of membership promotion leaflets	Create multilingual flyers to promote participation in the residents' association for foreign residents and distribute them at the Civic Cooperation Division's office and public facilities in the city.	A flyer was created and disseminated at the regular general meeting of the Narita City Ward leaders' Association.
2(5)	Garbage collection business	Cleanig Promotion Division	Creating multilingual posters	Create posters and pamphlets as requested	When there was a consultation from the district leader, We created a notice for the collection point in the required language.
3(1)	Raising awareness of multicultural coexistence among citizens and city officials	Civic Collaboration Division	Raising awareness of multicultural coexistence	Inform staff about initiatives from other municipalities regarding multicultural coexistence and raise awareness.	Shared with the staff the examples of initiatives for multicultural coexistence from other municipalities and the use of easy Japanese.
3(1)	Cooperation with local residents	Civic Collaboration Division	Creation and distribution of foreign language versions of membership promotion leaflets	Create multilingual flyers to promote participation in the residents' association for foreign residents and distribute them at the Civic Cooperation Division's office and public facilities in the city.	A flyer was created and disseminated at the regular general meeting of the Narita City Ward leaders' Association.

Basic goal · Policy direction etc.	Initiatives outlined in the guidelines	Division in charge	Name	Business purpose · Content	2024–2025 Activities · Numerical data etc
3(1) 3(2)	International exchange business	Culture and International Affairs Divison	Exchanges with sister and friendship cities	We aim to interact with sister cities and foster mutual understanding of each other's cultures.	Hosting a friendship delegation from San Bruno, USA (July 4th to July 9th) Hosting a junior high school baseball team as part of the "Baseball Exchange Project with Taoyuan, Taiwan" (August 2nd to August 4th, 2024) Hosting a traditional performing arts group from Taoyuan City to the "Narita Traditional Performing Arts Festival" (September 13th to 16th, 2024) The 20th Japan-Korea Friendship Soccer Tournament in Jung-gu, Incheon Metropolitan City, South Korea (October 25th to 27th, 2024) The Mayor was invited to participate in the Taoyuan Lantern Festival in Taiwan. He paid a courtesy visit to the Mayor of Taoyuan City (February 11, 2024). On February 12, 2024, the Mayor gave a lecture (about the appeal of Narita City) at the Taoyuan City Library. A junior high school student friendship visit group was sent to San Bruno (March 25-31, 2025).
3(1)	Human rights class	Civic Collaboration Division	Human rights class	In human rights classes, we will raise awareness about multicultural coexistence.	During the explanation of human rights in the human rights classroom, we conducted awareness activities related to multicultural coexistence. This was carried out in three elementary schools (Niiyama Elementary, Kō zunomori Elementary, Jinguji Elementary), one middle school (Nakadai Middle School), and one high school (Shimofusa High School) from October to December of the 6th year of Reiwa.
3(1)	[New Initiatives]	Narita City Multicultural Exchange Festival Executive Committee(Culture and International Affairs Division • Civic Collaboration Division • Crisis Management Division • Cleaning Promotion Divison • Traffic and Security Division)	Narita City Multicultural Exchange Festival	Japanese and foreign residents will interact with each other, deepen their knowledge of each other's cultures, respect each other's cultures and values, and raise awareness and foster a sense of multicultural coexistence.	The event was held at the Central Community Center on February 16, 2025. Attendees: Approximately 880 - The Crisis Management Division distributed 78 awareness-raising supplies and also provided information on how to register for the Narita Mail service and its automatic translation function The Clean Promotion Division promoted waste sorting and waste reduction.
3(1)	Raising awareness of respect for human rights	Civic Collaboration Division	Raising awareness of multicultural coexistence	Distribute pamphlets and posters about 'hate speech' at the Civic Collaboration Division's office and public facilities in the city, and conduct awareness-raising.	We distributed and displayed flyers and posters about "hate speech" at the Civic Collaboration Division counter, public facilities in the city, the Industrial Festival, the Multicultural Exchange Festival, etc., to raise awareness.
3(1)	Promoting understanding of multicultural coexistence through sports	Sports Promotion Division	Hosting of pre-Games training camps for track and field teams (USA)	• To promote regional revitalization and intercultural exchange through exchanges related to host towns with the United States and the promotion of sports tourism. • Receiving prior training camps for the Tokyo 2020 Olympics and interacting with citizens (cultural experiences, athletic clinics).	Every year, we invite coaches and medalists from the United States Track and Field Federation to conduct a track and field clinic. Starting this year, in addition to the clinics for elementary and junior high school students, we have also started offering clinics for children aged 4 and above and their parents. We also visited elementary school classes and junior high school club activities to interact with the community. <reference> Number of participants in the track and field clinic: R5 number: 147 people:R6 number: 213 people</reference>

Basic goal · Policy direction etc.	Initiatives outlined in the guidelines	Division in charge	Name	Business purpose · Content	2024-2025 Activities · Numerical data etc
3(1)	Promoting understanding of multicultural coexistence through sports	Sports Promotion Division	Coexistence Society Week - Name Change (Reason is noted in the remarks)	• To promote regional revitalization through exchanges related to host towns with Ireland and the advancement of sports tourism, as well as to promote intercultural exchange and a symbiotic society.  • At the events promoting a symbiotic society through sports, activities will include experiences of parasports, musical performances for promoting a symbiotic society, symposiums, and exhibitions introducing Irish culture.	During the Coexistence Society Week, we continued the panel exhibition of parasports from last year, and in the 'Fureai Concert,' we had a performance and singing by the Kōzunomori Junior High School brass band with 'PARA Beats!' to enhance awareness of a coexistence society. Additionally, the main event included parasport experience sessions and a boccia tournament, attracting many participants from both inside and outside the city.
3(2)	Research and study into systems for listening to the opinions of foreign residents	Civic Collaboration Division	Supporting foreign residents' participation in society	We will conduct research and studies into creating venues and opportunities to hear the opinions of foreign residents.	We investigated the situation in other cities regarding creating venues and opportunities to hear the opinions of foreign residents, and held an opinion exchange meeting with the Nepalese community on February 18th.
3(2)	Promoting international exchange and understanding	International Exchange Association(Culture and International Affairs Division)	Japanese Salon	Foreign residents learning Japanese will be able to interact with Japanese residents, promoting their participation in society.	Participate in a float pulling event at the Narita Gion Festival (July 4, 2024) Hold a Japanese Language Salon (July 11, 2024, October 10, 2024)
3(2)	Promoting international exchange and understanding	School Education Division	International exchange activities	By using the expressions learned in English classes to interact with foreign guests, students will develop their English communication skills and have the opportunity to understand different cultures.	The event was held at 13 elementary compulsory education schools in the city. Foreign guests gave presentations on what they had learned and practiced in class and received feedback. In addition, face-to-face exchange events were held with three Taiwanese schools, where students were able to share Taiwanese and Japanese culture, and Taiwanese elementary school students participated in elementary school subject activities, allowing them to experience Japanese classes.
3(2)	Support and cooperation for international exchange associations	Culture and International Affairs Division	International Exchange Association Subsidy	In order to promote citizen-led international exchange, we provide subsidies to projects implemented by the Narita City International Association.	Subsidy amount (after settlement): 4,195,963 yen
3(2)	Promoting international exchange and understanding	International Exchange Association(Culture and International Affairs Division)	International Exchange Grant Program	In order to promote international exchange through citizen participation and to foster international exchange organizations, the city will provide subsidies within its budget for international exchange projects carried out by various organizations within the city.	Promotes international exchange by providing subsidies to citizen-led events. Grants received: 2 organizations, totaling 76,887 yen
4(1)	Developing the Narita brand and promoting local industries	Tourism Promotion Division	Narita Brand Promotion Strategy Project	In addition to the perspective of developing tourist destinations centered around Naritasan Shinshoji Temple, tourism is also viewed from the standpoint of agricultural and regional promotion, as well as broad-area tourism based on Narita International Airport. Efforts such as the Narita City Guide, Ichikawa Danjuro's Hakuen Project, are being promoted alongside initiatives to attract foreign tourists, including the operation of the Narita Transit & Stay Program. Furthermore, through the initiatives involving return gifts for hometown donation funds, the promotion of the city's specialty products and the revitalization of local industries are being pursued.	The 13th generation of Ichikawa Danjuro Hakuen, performed a demonstration of the name change at Narita, with two Kabuki lectures. The total amount of donations for hometown tax was 402,712,300 yen. Regarding the transit and stay program, since the transit tour bus tours are currently suspended, activities such as creating social media posts and newsletters, as well as covering communication expenses and maintaining the website, were carried out. Additionally, through initiatives related to return gifts for hometown donations, we aim to promote the city's specialty products and support local industries.
4(1)	Community Center Organized Events	Civic Collaboration Division	Sanrizuka Community Center Festival	We will introduce dances and cultures from around the world and promote interaction with foreign residents.	At the Sanrizuka Community Center Festival (November 4, 2024), two hula dance circles, a part of Hawaiian culture, made presentations.

Basic goal · Policy direction etc.	Initiatives outlined in the guidelines	Division in charge	Name	Business purpose · Content	2024-2025 Activities · Numerical data etc
4(1)	Strengthening the organizational structure of the International Exchange Association	International Exchange Association(Culture and International Affairs Division)	Strengthening the management and structure of the International Exchange Association	We will clarify the division of roles between the city and the association and encourage members to actively participate in management.	We sought to attract new members and increase our own financial resources by expanding our language courses. Results: Increase of 12 individual members and 1 student member, decrease of 2 institutional members.
4(1)	Promoting mobility from tourist base facilities	Tourism Promotion Division	Brochures are distributed and model itineraries are posted on the Narita City Tourism Association website, "FEEL Narita."	The area is home to many tourist attractions, including Narita International Airport, Naritasan Shinshoji Temple, and Sogo Memorial Hall, and has previously distributed pamphlets about nearby tourist destinations and introduced model tourist courses on "FEEL Narita."	Model sightseeing and experience courses are published on the "FEEL Narita" and Japan Heritage Edo Travelogue of the Four Hokuso Cities website, as well as in the Chiba Prefecture Hokuso Tourism Federation pamphlet and the Narita City Tourism Association leaflet on 13 ways to enjoy Narita.
4(1)	Installation of multilingual signboards using pictograms, etc.	Tourism Promotion Division	Installation of tourist information boards	Tourist information boards at the approach entrance to JR and Keisei Narita Station and in front of City Hall will be updated in 2019 to include Thai language signage in addition to Japanese, English, Chinese, and Korean, as well as pictograms for wheelchair-accessible toilets and evacuation shelters.	While continuing to install tourist information boards, we also considered updating the content displayed.
4(1)	Operation of a multilingual disaster and tourism information distribution system	Tourism Promotion Division	Information provided on the Narita City Tourism Association website "FEEL Narita"	Tourism information dissemination by the Narita City Tourism Association website 'FEEL Narita'.	FEEL Narita provides tourist information in multiple languages (English, Chinese, Korean, and Thai). There is also a link to the disaster response site from the Q&A section on the website.
4(1)	Promoting universal tourism	Tourism Promotion Division	Narita City Accommodation Facility Barrier-Free Renovation Subsidy	in tourists and the realization of a symbiotic	We publicized through the website and also sent an informational guide about the system to accommodation providers twice a year.